

**GRÜNDUNGSVERTRAG**

DER

**KRAFTWERKE VORDERRHEIN AG**

---

**CONTRACT DE FUNDAZIUN**

DELLA

**OVRA ELECTRICA REINANTERIUR S. A.**

# VERTRAG

über

**die Gründung einer Aktiengesellschaft  
zum Bau und Betrieb der Kraftwerke Vorderrhein**

**zwischen**

- a) den Nordostschweizerischen Kraftwerken AG. (NOK), Baden
- b) dem Kanton Graubünden
- c) der Gemeinde Tavetsch
- d) der Gemeinde Disentis / Mustér
- e) der Gemeinde Somvix
- f) der Gemeinde Trun
- g) der Gemeinde Breil / Brigels
- h) der Gemeinde Schlans

**Art. 1.** Die Vertragsparteien gründen die

**Kraftwerke Vorderrhein AG (KVR)**

Ovra Electrica Reinanterior S. A. (ORA)

mit Sitz in Disentis.

Die Gesellschaft bezweckt die Ausnützung der Wasserkräfte des Vorderrheins und seiner Zuflüsse.

Die am 13. Februar 1955 den NOK erteilten und vom Kleinen Rat des Kantons Graubünden am 28. April 1955 genehmigten Verleihungen für die Kraftwerke Sedrun und Tavanasa werden von der KVR mit der Gründung übernommen.

**Art. 2.** Das Grundkapital der Gesellschaft wird vorerst auf Fr. 40 000 000.— festgesetzt und von den Aktionären wie folgt übernommen:

NOK	85,9375	%
Kanton Graubünden	10	%
Gemeinde Tavetsch	0,625	%
Gemeinde Disentis / Mustér	0,625	%
Gemeinde Somvix	0,9375	%
Gemeinde Trun	1,25	%
Gemeinde Breil / Brigels	0,5	%
Gemeinde Schlans	0,125	%

Bei der Gründung der Gesellschaft sind 20% des Grundkapitals in bar bei der Graubündner Kantonalbank in Chur einzubezahlen.

Bei späterer Erhöhung des Grundkapitals haben die Vertragsparteien den auf ihre oben festgelegte Beteiligung am Grundkapital entfallenden Anteil zu übernehmen mit folgenden Einschränkungen:

- |   |           |         |
|---|-----------|---------|
| a) der Kanton Graubünden bis maximal          | 8 000 000 | Franken |
| b) die Gemeinde Tavetsch bis maximal          | 500 000   | Franken |
| c) die Gemeinde Disentis / Mustér bis maximal | 500 000   | Franken |
| d) die Gemeinde Somvix bis maximal            | 750 000   | Franken |
| e) die Gemeinde Trun bis maximal              | 1 000 000 | Franken |
| f) die Gemeinde Breil / Brigels bis maximal   | 400 000   | Franken |
| g) die Gemeinde Schlans bis maximal           | 100 000   | Franken |

Im übrigen soll die Finanzierung durch Anleihen, Darlehen und Vorschüsse erfolgen.

**Art. 3.** Die KVR übernimmt mit den Konzessionen die Projekte und Vorarbeiten der NOK gegen Vergütung der effektiven Kosten (einschliesslich Zins) bis zum Gründungstage.

Von der Gründung an gehen alle Kosten für die weiteren Vorbereitungen, Konzessionserwerbungen, den Bau und Betrieb der verschiedenen Werke zu Lasten der KVR.

**Art. 4.** Die Aktien der KVR lauten auf den Namen. Sie sind nur mit Zustimmung sämtlicher Aktionäre übertragbar. Diese Zustimmung darf nicht verweigert werden, wenn es sich um die Übertragung der Aktien an einen bisherigen Aktionär handelt.

Mit der Übertragung der Aktien gehen alle mit dem Aktienbesitz verbundenen Rechte und Pflichten gemäss Verträgen und Statuten auf den Erwerber über.

**Art. 5.** Von der Gründung der KVR an werden während des Baues der Anlagen bis zur Eröffnung der Betriebsrechnung den Aktionären auf das jeweils einbezahlte Grundkapital Bauzinsen zu Lasten des Baukontos von 3<sup>1/2</sup>% bezahlt.

Einnahmen aus Energielieferung werden bis zur Eröffnung der Betriebsrechnung dem Baukonto gutgeschrieben.

Der Verwaltungsrat bestimmt den Zeitpunkt für die Eröffnung der Betriebsrechnung.

**Art. 6.** Jeder Aktionär ist verpflichtet, den seiner Beteiligung am Grundkapital entsprechenden Anteil der Jahreskosten der KVR zu bezahlen. Dafür hat er das Recht, den seiner Beteiligung am Grundkapital entsprechenden Teil der Leistung und Energieproduktion der Werke der KVR zu beziehen.

Die während der Bauzeit eines Werkes anfallende Energie wird von den Vertragsparteien entsprechend ihrer Beteiligung an der KVR bezogen und bezahlt. Die Bedingungen für diesen Energiebezug sind im Rahmen der voraussichtlichen Gestehungskosten unter Würdigung der Energiequalität festzulegen.

Vorbehalten bleiben die von den NOK mit dem Kanton Graubünden am 9. 5. / 2. 7. 1955 bzw. mit den Gemeinden am 16. Juni 1956 abgeschlossenen Vereinbarungen über deren Beteiligung an der KVR.

**Art. 7.** Die Jahreskosten der KVR setzen sich wie folgt zusammen:

- a) alle Betriebs- und Verwaltungskosten, einschliesslich Versicherungen und Personalfürsorgeleistungen aller Art;
- b) alle Aufwendungen für die Aufrechterhaltung eines vollkommen betriebsfähigen und betriebssicheren Zustandes sämtlicher Kraftwerke, Anlagen und Einrichtungen, soweit nicht der Erneuerungsfonds gemäss Beschluss des Verwaltungsrates zur Deckung von grösseren Erneuerungsarbeiten herangezogen wird;
- c) die Verleihungskosten, Wasserzinsen, Gebühren, Steuern und Abgaben aller Art;
- d) die Verzinsung der Schulden und die Abschreibung von Geldbeschaffungskosten;
- e) die Äufnung von Rückstellungen in der nachfolgend genannten Art und Höhe:
  - aa) ein Tilgungsfonds für die Tilgung der Anlagekosten der dem Heimfall unterliegenden Anlagen, wobei die jährlichen Rückstellungen nach der Dauer bis zum Heimfall der Anlagen und mit einer Ver-

zinsung des Fondbestandes mit 3% p. a. bemessen werden. Die aus diesen Rückstellungen angesammelten Rücklagen sind dementsprechend jährlich mit 3% zu verzinsen;

- bb) ein Erneuerungsfonds für die Erneuerung der Anlagen, wobei für die einzelnen Anlagekategorien die Höhe der jährlichen Rücklagen nach den mutmasslichen Erneuerungskosten, der vorsichtig angenommenen Lebensdauer und mit einer Verzinsung des Fondbestandes mit 3% p. a. berechnet wird. Für Barentschädigungen, Verwaltungs-, Grunderwerbs- und Umsiedlungskosten, sowie für Anlagen, deren Unterhalt und Erneuerung nicht Sache der Werke bleibt, werden keine Rücklagen gemacht.

Die notwendigen Rücklagen werden auf die Betriebsaufnahme der einzelnen Werke berechnet und nach den gemachten Erfahrungen periodisch revidiert;

- cc) ein allgemeiner Reservefonds gemäss den gesetzlichen Vorschriften;
- f) allfällige ausserordentliche Abschreibungen und Spezialreserven nach Beschluss des Verwaltungsrates oder der Generalversammlung;
- g) eine Dividende. Diese soll solange, als das Steuergesetz des Kantons Graubünden es gestattet, dass vom zu versteuernden Roherwerb die Verzinsung des versteuerten Vermögens abgezogen wird, mindestens 1% höher sein als der vom Kanton unter dem abzugsberechtigten Titel «Verzinsung des versteuerten Vermögens» zugelassene Zinsansatz. Sollte der Kanton sein jetziges Steuergesetz im Sinne des Überganges zur Einkommenssteuer ändern und infolgedessen die soeben erwähnte Vorschrift über die Höhe der Dividende dahinfallen, so soll die Dividende rund 1% höher sein als der mittlere Zinssatz der Anleihen der KVR.

**Art. 8.** Die Geschäftsleitung, die Projektierung und die Bauleitung werden den NOK übertragen.

Die im übrigen für Verwaltung, Bau und Betrieb notwendigen Reglemente und Anordnungen werden vom Verwaltungsrat erlassen.

**Art. 9.** Der Verwaltungsrat besteht aus zehn Mitgliedern. Den Aktionären steht ein ihrem Aktienbesitz ungefähr entsprechendes verbindliches Vorschlagsrecht zur Wahl durch die Generalversammlung zu wie folgt:

den NOK	für 8 Mitglieder
dem Kanton Graubünden	für 1 Mitglied
sämtlichen Aktionär-Gemeinden zusammen	für 1 Mitglied

**Art. 10.** Die Kontrollstelle besteht aus drei Mitgliedern und zwei Suppleanten.

Es haben Anspruch:

die NOK auf zwei Mitglieder und einen Suppleanten,  
der Kanton Graubünden auf ein Mitglied,  
sämtliche Aktionär-Gemeinden zusammen auf einen Suppleanten.

**Art. 11.** Die KVR darf elektrische Energie nur an ihre Aktionäre abgeben. Vorbehalten bleiben die konzessionsmässigen Verpflichtungen.

**Art. 12.** Die Vertragsparteien übernehmen die Verantwortung dafür, dass ihre Vertreter an der Generalversammlung und in der Verwaltung der KVR nichts unternehmen, was diesem Vertrag zuwiderläuft.

**Art. 13.** Alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag sind durch das Schweizerische Bundesgericht als einziger Instanz zu entscheiden, sofern sich die Parteien nicht auf ein Schiedsgericht einigen.

**Art. 14.** Dieser Vertrag wird achtfach ausgefertigt. Jede Vertragspartei erhält ein Exemplar.

Disentis, den 7. Juli 1956

**Für den Kanton Graubünden:**

sig. Cahannes

**Für die Gemeinde Tavetsch / Tujetsch:**

sig. Jacomet Placi                      sig. Hitz A.

**Für die Gemeinde Disentis / Mustér:**

sig. E. Huonder                      sig. Manetsch

**Für die Gemeinde Somvix / Sumvitg:**

sig. Pl. Caplazi                      sig. Cajacob Ad.

**Für die Gemeinde Trun:**

sig. G. Vincenz                      sig. Jos. Defuns

**Für die Gemeinde Breil / Brigels:**

sig. Cahannes J. A.                      sig. Carigiet A.

**Für die Gemeinde Schlans:**

sig. Petschen Bened.                      sig. Caduff G. Ant.

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**

sig. E. Keller                      sig. Meierhans

# CONTRACT

concernent

**la fundaziun d'ina societad anonima  
per l'erecziun ed il menaschi d'ina Ovra Electrica Reinanteriur S. A.**

denter

- a) la Nordostschweizerische Kraftwerke AG. (NOK), Baden
- b) il Cantun Grischun
- c) la vischnaunca de Tujetsch
- d) la vischnaunca de Mustér / Disentis
- e) la vischnaunca de Sumvitg
- f) la vischnaunca de Trun
- g) la vischnaunca de Breil / Brigels
- h) la vischnaunca de Schlans

**Art. 1.** Ils contrahents fundeschan la

**Ovra Electrica Reinanteriur S. A. (ORA)**

Kraftwerke Vorderrhein AG. (KVR)

cun domicil a Mustér.

La societad intenzionescha l'explotaziun dellas forzas d'aua dil Rein Anteriur e ses affluents.

Las concessiuns dadas alla NOK ils 13 de fevrer 1955 ed approbadas tras il Cussegl Pign dil Cantun Grischun ils 28 d'avrel 1955 per ils implonts electricis Sedrun e Tavanasa vegnan sorprendidas dalla ORA cun la fundaziun.

**Art. 2.** Il capital d'aczijs vegn fixaus ad interim sin frs. 40 000 000.— e repartius denter ils aczionaris sco suonda:

NOK	85,9375	‰
Cantun Grischun	10	‰
Vischnaunca de Tujetsch	0,625	‰
Vischnaunca de Mustér / Disentis	0,625	‰
Vischnaunca de Sumvitg	0,9375	‰
Vischnaunca de Trun	1,25	‰
Vischnaunca de Breil / Brigels	0,5	‰
Vischnaunca de Schlans	0,125	‰

Cun la fundaziun della societad han 20‰ dil capital d'aczijs de vegnir pagai alla Banca Cantonala Grischuna a Cuera.

Per in futur alzament dil capital d'aczijs ein ils contrahents obligai de surprendre lur part tenor la quota de participaziun sura menzionada dil capital d'aczijs cun las suandontas restricziuns:

- |   |                  |
|---|------------------|
| a) il Cantun Grischun tochen maximal                  | 8 000 000 francs |
| b) la vischnaunca de Tujetsch tochen maximal          | 500 000 francs   |
| c) la vischnaunca de Mustér / Disentis tochen maximal | 500 000 francs   |
| d) la vischnaunca de Sumvitg tochen maximal           | 750 000 francs   |
| e) la vischnaunca de Trun tochen maximal              | 1 000 000 francs |
| f) la vischnaunca de Breil / Brigels tochen maximal   | 400 000 francs   |
| g) la vischnaunca de Schlans tochen maximal           | 100 000 francs   |

Dil reminent duei la finanziaziun succeder entras credits, emprests e pagaments anticipai.

**Art. 3.** Cun las concessiuns surpren la ORA ils projects e las preparativas della NOK encunter bonificaziun dils cuosts effectivs (cumpriu tscheins) sil di della fundaziun.

Suenter la fundaziun crodan tuts cuosts per ulteriuras preparaziuns, concessiuns, erecziun e menaschi dils differents implonts alla ORA.

**Art. 4.** Las aczijs della ORA ein nominalas, e mo transmissiblas cul consentiment de tuts ils aczionaris. Quei consentiment astga buca vegnir refusaus sch'ei setracta ded ina transmissiun sin in aczionari d'entochen ussa.

Culla transmissiun dellas aczijs van tuts dretgs ed obligaziuns uni cul possess dellas aczijs sil niev acquistader.

**Art. 5.** Suenter la fundaziun della ORA vegn pagau als aczionaris durant il temps de baghiar tochen l'avertura dil quen de menaschi in tscheins de 3<sup>1</sup>/<sub>20</sub>‰ sil capital d'aczijs mintgamai liberaus. Quei tscheins vegn pagaus sil conto de baghiar.

Tochen l'avertura dil quen de menaschi vegnan las entradas per energia creditadas el conto de baghiar.

Il cussegl d'administraziun fixescha il datum della avertura dil quen de menaschi.

**Art. 6.** Mintga aczionari ei obligaus de surprendre sia part dils cuosts annuals della ORA corrispudent a sia participaziun dil capital d'aczijs. Persuenter ha el il dretg de retrer della prestaziun e dell'energia dils implonts della ORA corrispudent a sia paticipaziun dil capital d'aczijs.

L'energia producida durant il temps de baghiar d'in implont vegn pagada e retratga dils contrahents corrispudent lur participaziun della ORA. Las condiziuns per quei acquist d'energia vegnan fixadas enteifer ils cuosts probabels della produenziun ed en consideraziun della qualitat dell'energia.

Las convenziuns della NOK cul Cantun Grischun dils 9. 5. / 2. 7. 1955 respectivamein cullas vischnauncas dils 16 de zercladur 1956 concernent lur participaziun alla ORA vegnan resalvadas.

**Art. 7.** Ils cuosts annuals della ORA secomponan sco suonda:

- a) tuts cuosts de menaschi e d'administraziun, cumpriu assicuranzas e tuts providiments pil personal;
- b) tuts cuosts pil manteniment dils implonts electricis, de tuts stabiliments e cundrezs per garantir in menaschi perfetg e segir, schilunsch ch'il fondo de renovaziun vegn buca applicaus tenor conclus dil cussegl d'administraziun per pli grondas renovaziuns;
- c) ils cuosts de concessiun, tscheins d'aua, taxas, taglias e contribuziuns de tutta natira;
- d) la tscheinsida dils deivets e l'amortisaziun de cuosts per emprests;
- e) carschaments de reservas de moda ed altezia sco suonda:
  - aa) in fondo d'amortisaziun per l'amortisaziun dil capital investiu per stabiliments sut dretg de devoluziun. L'altezia sedrezza tenor il cuoz tochen la devoluziun dils stabiliments. Il fondo vegn tscheinsius cun 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> p. a. Conform ein questas reservas de tscheinsir annualmein cun 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>;
  - bb) in fondo per la restauraziun dils stabiliments. L'altezia dellas reservas annualas dellas singulas categorias de stabiliments sedrezza suenter ils cuosts presuntivs de restauraziun, observond ina precauta calculaziun dil cuoz approximativ dils stabiliments ed

ina tscheinsida de 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> p. a. Per indemnizaziuns, cuosts d'administraziun, cumpra de schischoms, dislocaziuns sco era per il manteniment e renovaziun de stabiliments che restan buca obligaziun dellas ovras vegn fatg neginas reservas.

Las reservas necessarias vegnan calculadas sin l'avertura dils singuls implonts e revedidas periodicamein tenor las experienzas;

cc) in fondo general de reservas tenor las prescripziuns legalas;

f) eventualas amortisaziuns extraordinarias e reservas specialas tenor conclus dil cussegl d'administraziun e la radunonza generala;

g) ina dividenda. Schiditg che la lescha de taglia dil Cantun Grischun lube-scha che digl acquist brut sutta-post alla taglia astga vegnir subtrahau la tscheinsida della facultad sutta-posta alla taglia, duei quella dividenda minimalme in esser 1<sup>0</sup>/<sub>0</sub> pli aulta che la subtracziun legala dil tscheins sut il tetel «tscheinsida della facultad sutta-posta alla taglia». Duess il Cantun midar la presenta lescha de taglia cun introducir ina taglia sin entrada e duessen consequentamein las sura menzionadas prescripziuns ariguard l'altezia della dividenda curdar ord vigur, duei la dividenda esser 1<sup>0</sup>/<sub>0</sub> pli aulta ch'il tscheins ulivaus dils emprests della ORA.

**Art. 8.** La NOK vegn incaricada cull'administraziun, il projectar e la direcziun dellas lavurs de baghiar.

Il cussegl d'administraziun relai ils necessaris reglements ed ordinaziuns per l'administraziun, la construcziun ed il menaschi.

**Art. 9.** Il cussegl d'administraziun consista ord diesch commembers. Ils azionaris han il dretg de proposta ligionta per l'elecziun tras la radunonza generala corrispudent approximativ al possess d'acziun sco suonda:

NOK	8 commembers
Cantun Grischun	1 commember
tuttas vischnauncas - azionaras ensemen	1 commember

**Art. 10.** Igl organ de controlla secompona ord treis commembers e dus suppleants.

Repartiziun:

NOK dus commembers ed in suppleant,  
Cantun Grischun in commember,  
tuttas vischnauncas - azionaras ensemen in suppleant.

**Art. 11.** La ORA astga furnir energia electrica sulettamein a ses azionaris. Resalvau restan las obligaziuns tenor las concessiuns.

**Art. 12.** Ils contrahents surprendan la garanzia che lur representants ella radunonza generala ed ell'administraziun della ORA instradeschan nuot contrari a quest contract.

**Art. 13.** Per cass che las partidas san buca secunvegnir sin ina dertgira de compromiss, decida la dertgira federala sco suletta istanza tuttas differenzas ord quest contract.

**Art. 14.** Quest contract vegn redigius en otg exemplars. Mintga contrahent obtegn in exemplar.

Mustér / Disentis, ils 7 de fenadur 1956

**Per il Cantun Grischun:**

sig. Cahannes

**Per la vischnaunca de Tujetsch / Tavetsch:**

sig. Jacomet Placi

sig. Hitz A.

**Per la vischnaunca de Mustér / Disentis:**

sig. E. Huonder

sig. Manetsch

**Per la vischnaunca de Sumvitg / Somvix:**

sig. Pl. Caplazi

sig. Cajacob Ad.

**Per la vischnaunca de Trun:**

sig. G. Vincenz

sig. Jos. Defuns

**Per la vischnaunca de Breil / Brigels:**

sig. Cahannes J. A.

sig. Carigiet A.

**Per la vischnaunca de Schlans:**

sig. Petschen Bened.

sig. Caduff G. Ant.

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG.**

sig. E. Keller

sig. Meierhans